

### AVVISO AGLI ABBONATI

Le informazioni e le modalità di abbonamento per l'anno 2005 al Bollettino Ufficiale sono riportati nell'ultima pagina. Gli abbonamenti non rinnovati saranno sospesi.

## INDICE CRONOLOGICO

### PARTE SECONDA

### ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Decreto 4 gennaio 2005, n. 2.

Pronuncia di esproprio a favore dell'Amministrazione regionale dei terreni necessari per i lavori di riqualificazione ed abbellimento del tratto iniziale della S.R. n. 25 in Comune di ARVIER.

pag. 497

Decreto 5 gennaio 2005, n. 7.

Pronuncia di esproprio a favore dell'Amministrazione regionale e del Comune di OYACE dei terreni necessari all'esecuzione dei lavori di costruzione ed adeguamento ponti in località Voisinal sulla S.R. n. 28 di Bionaz al Km. 13+770 in Comune di OYACE.

pag. 498

Decreto 7 gennaio 2005, n. 8.

Espropriazione dei terreni necessari per i lavori di collegamento antica strada di Pleod con nuova strada Baravod - Fareur, nel Comune di SARRE. Decreto di fissazione di indennità provvisoria e contributo.

pag. 499

Decreto 10 gennaio 2005, n. 9.

Modificazione al decreto n. 692 del 26 novembre 2002: «Iscrizione nel registro regionale delle organizzazioni di volontariato».

pag. 500

Decreto 11 gennaio 2005, n. 12.

Determinazione dell'indennità provvisoria dovuta per l'occupazione di terreni interessati dai lavori di sistemazione idraulico forestale del torrente Cillian, in Comune di SAINT-VINCENT.

pag. 501

Decreto 11 gennaio 2005, n. 13.

Dichiarazione di interesse culturale ai sensi del decreto

### AVIS AUX ABONNÉS

Les informations et les conditions d'abonnement pour l'année 2005 au Bulletin Officiel sont indiquées à la dernière page. Les abonnements non renouvelés seront suspendus.

## INDEX CHRONOLOGIQUE

### DEUXIÈME PARTIE

### ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Arrêté n° 2 du 4 janvier 2005,

portant expropriation en faveur de l'Administration régionale du bien immeuble nécessaire aux travaux de requalification et de réaménagement du tronçon initial de la RR n° 25, dans la commune d'ARVIER.

page 497

Arrêté n° 7 du 5 janvier 2005,

portant expropriation en faveur de l'Administration régionale et de la Commune d'OYACE des biens immeubles nécessaires aux travaux de construction et de réaménagement des ponts sur la RR n° 28 de Bionaz, à Voisinal, à la hauteur du PK 13+770, dans la commune d'OYACE.

page 498

Arrêté n° 8 du 7 janvier 2005,

portant détermination de l'indemnité provisoire d'expropriation et de la subvention relatives aux biens immeubles nécessaires aux travaux de liaison de l'ancienne route de Pléod et de la nouvelle route Baravod-Fareur, dans la commune de SARRE.

page 499

Arrêté n° 9 du 10 janvier 2005,

rectifiant l'arrêté n° 692 du 26 novembre 2002, portant immatriculation au Registre régional des organisations bénévoles.

page 500

Arrêté n° 12 du 11 janvier 2005,

portant détermination de l'indemnité provisoire d'occupation des biens immeubles nécessaires aux travaux de réaménagement hydraulique et forestier du Cillian, dans la commune de SAINT-VINCENT.

page 501

Arrêté n° 13 du 11 janvier 2005,

portant classement - aux termes du premier alinéa de

legislativo 22.01.2004, n. 42 art. 13 comma 1 ed art. 14 comma 6, per quanto previsto dagli articoli n. 10, comma 3, lettera a) e n. 45, per la tutela del complesso monumentale sito nei pressi della frazione Planaval del comune di ARVIER comprendente: l'edificio denominato Torre di Planaval del XIV secolo, di interesse storico, accatastato al F. 54 n. 51 con i terreni circostanti; nonché il rudere di un'antica costruzione, di interesse archeologico, accatastato al F. 54, n. 39; il tutto di proprietà di Ente pubblico territoriale.

pag. 503

## ATTI ASSESSORILI

### ASSESSORATO AGRICOLTURA, RISORSE NATURALI E PROTEZIONE CIVILE

Decreto 7 gennaio 2005, n. 1.

Approvazione di studio preliminare di riordino fondiario in comune di VERRAYES.

pag. 506

### ASSESSORATO ATTIVITÀ PRODUTTIVE E POLITICHE DEL LAVORO

Decreto 27 dicembre 2004, n. 57.

Iscrizione del Sig. DUBLANC Davide al Ruolo dei Periti e degli Esperti della Valle d'Aosta.

pag. 507

### ASSESSORATO TURISMO, SPORT, COMMERCIO, TRASPORTI E AFFARI EUROPEI

Decreto 5 gennaio 2005, n. 3.

Classificazione di azienda alberghiera per il quadriennio 2005/2009.

pag. 507

## ATTI DEI DIRIGENTI

### PRESIDENZA DELLA REGIONE

Provvedimento dirigenziale 12 gennaio 2005, n. 62.

Approvazione dell'avviso pubblico relativo alla nomina di tre Consiglieri in seno al Consiglio di

l'art. 13 et du sixième alinéa de l'art. 14 du décret législatif n° 42 du 22 janvier 2004 et pour les raisons visées à la lettre a) du troisième alinéa de l'art. 10 et à l'art. 45 dudit décret – de l'ensemble monumental propriété publique, situé à proximité du hameau de Planaval, dans la commune d'ARVIER, et comprenant le bâtiment du XIV<sup>e</sup> siècle revêtant un intérêt historique dénommé « Tour de Planaval », inscrit à la feuille n° 54 (parcelle n° 51), les terrains environnants et les vestiges d'une construction ancienne revêtant un intérêt archéologique, inscrite à la feuille n° 54 (parcelle n° 39).

page 503

## ACTES DES ASSESSEURS

### ASSESSORAT DE L'AGRICULTURE, DES RESSOURCES NATURELLES ET DE LA PROTECTION CIVILE

Arrêté n° 1 du 7 janvier 2005,

portant approbation de l'étude préliminaire relative à un remembrement foncier, dans la commune de VERRAYES.

page 506

### ASSESSORAT DES ACTIVITÉS PRODUCTIVES ET DES POLITIQUES DU TRAVAIL

Arrêté n° 57 du 27 décembre 2004,

portant immatriculation de M. Davide DUBLANC au Répertoire des techniciens et des experts de la Vallée d'Aoste.

page 507

### ASSESSORAT DU TOURISME, DES SPORTS, DU COMMERCE, DES TRANSPORTS ET DES AFFAIRES EUROPÉENNES

Arrêté n° 3 du 5 janvier 2005,

portant classement d'un établissement hôtelier au titre de la période 2005/2009.

page 507

## ACTES DES DIRIGEANTS

### PRÉSIDENTENCE DE LA RÉGION

Acte du dirigeant n° 62 du 12 janvier 2005,

portant approbation, aux termes de la loi régionale n° 11/1997 modifiée par la loi régionale n° 24/2004, de

Amministrazione della Casa di Riposo G.B. Festaz, ai sensi della Legge regionale 10.04.1997, n. 11, come modificata dalla Legge regionale 29.10.2004, n. 24.  
pag. 508

**ASSESSORATO  
ATTIVITÀ PRODUTTIVE E  
POLITICHE DEL LAVORO**

Provvedimento dirigenziale 15 dicembre 2004, n. 6361.

Iscrizione, ai sensi dell'art. 5 della Legge regionale 5 maggio 1998, n. 27 («Testo unico in materia di cooperazione»), della Società cooperativa a r.l. «COCCOLE SOCIETÀ COOPERATIVA», con sede in AOSTA, nel Registro regionale degli Enti cooperativi.  
pag. 510

Provvedimento dirigenziale 15 dicembre 2004, n. 6362.

Iscrizione, ai sensi dell'art. 5 della Legge regionale 5 maggio 1998, n. 27 («Testo unico in materia di cooperazione»), della Società cooperativa a r.l. «PADOCOOP SOCIETÀ COOPERATIVA», con sede in AOSTA, nel Registro regionale degli Enti cooperativi.  
pag. 511

Provvedimento dirigenziale 15 dicembre 2004, n. 6363.

Trasferimento dalla sezione «cooperazione mista» alla sezione «cooperazione di produzione e lavoro» del Registro regionale degli Enti cooperativi di cui all'art. 3 della Legge regionale 5 maggio 1998, n. 27, della Società cooperativa a r.l. «Le Château Società Cooperativa», con sede in FÉNIS.  
pag. 512

Provvedimento dirigenziale 15 dicembre 2004, n. 6364.

Trasferimento dalla sezione «cooperazione mista» alla sezione «cooperazione di produzione e lavoro» del Registro regionale degli Enti cooperativi di cui all'art. 3 della Legge regionale 5 maggio 1998, n. 27, della Società cooperativa a r.l. «Ginnastica e salute, Cooperativa Sociale Soc. Coop.», con sede in AOSTA.  
pag. 512

Provvedimento dirigenziale 15 dicembre 2004, n. 6367.

Cancellazione, ai sensi dell'art. 5 della Legge regionale 5 maggio 1998, n. 27 («Testo unico in materia di cooperazione»), dal Registro regionale degli Enti cooperativi della «Le soleil società cooperativa sociale a r.l.», con sede in HÔNE.  
pag. 513

Provvedimento dirigenziale 15 dicembre 2004, n. 6368.

Iscrizione, ai sensi dell'art. 5 della Legge regionale 5 maggio 1998, n. 27 («Testo unico in materia di cooperazione»), della Società cooperativa a r.l. «ARC-EN-CIEL Società Cooperativa Sociale», con sede in AOSTA, nell'Albo regionale delle cooperative sociali.  
pag. 513

l'avis public relatif à la nomination de trois conseillers au sein du Conseil d'Administration de la Maison de Repos J.B. Festaz.  
page 508

**ASSESSORAT  
DES ACTIVITÉS PRODUCTIVES ET  
DES POLITIQUES DU TRAVAIL**

Acte du dirigeant n° 6361 du 15 décembre 2004,

portant immatriculation de la société coopérative à r.l. « COCCOLE SOCIETÀ COOPERATIVA », dont le siège social est à AOSTE, au Registre régional des entreprises coopératives, aux termes de l'art. 5 de la loi régionale n° 27 du 5 mai 1998 (Texte unique en matière de coopération).  
page 510

Acte du dirigeant n° 6362 du 15 décembre 2004,

portant immatriculation de la société coopérative à r.l. « PADOCOOP SOCIETÀ COOPERATIVA », dont le siège social est à AOSTE, au Registre régional des entreprises coopératives, aux termes de l'art. 5 de la loi régionale n° 27 du 5 mai 1998 (Texte unique en matière de coopération).  
page 511

Acte du dirigeant n° 6363 du 15 décembre 2004,

portant transfert de la société coopérative à r.l. « Le Château Società Cooperativa », dont le siège social est à FÉNIS, de la section « Coopératives mixtes » à la section « Coopératives de production et de travail » du Registre régional des entreprises coopératives visé à l'art. 3 de la loi régionale n° 27 du 5 mai 1998.  
page 512

Acte du dirigeant n° 6364 du 15 décembre 2004,

portant transfert de la société coopérative à r.l. « Ginnastica e salute, Cooperativa Sociale Soc. Coop. », dont le siège social est à AOSTE, de la section « Coopératives mixtes » à la section « Coopératives de production et de travail » du Registre régional des entreprises coopératives visé à l'art. 3 de la loi régionale n° 27 du 5 mai 1998.  
page 512

Acte du dirigeant n° 6367 du 15 décembre 2004,

portant radiation du Registre régional des entreprises coopératives de la société « Le soleil società cooperativa sociale a r.l. », dont le siège social est à HÔNE, au sens de la lettre c) de l'art. 8 de la loi régionale n° 27 du 5 mai 1998 (Texte unique en matière de coopération).  
page 513

Acte du dirigeant n° 6368 du 15 décembre 2004,

portant immatriculation de la société coopérative à r.l. « ARC-EN-CIEL Società Cooperativa Sociale », dont le siège social est à AOSTE, au Registre régional des coopératives d'aide sociale, aux termes de l'art. 33 de la LR n° 27 du 5 mai 1998 (Texte unique en matière de coopération).  
page 513

**Provvedimento dirigenziale 28 dicembre 2004, n. 6675.**

Iscrizione, ai sensi dell'art. 5 della Legge regionale 5 maggio 1998, n. 27 («Testo unico in materia di cooperazione»), della Società cooperativa a r.l. «LA DORA SOCIETÀ COOPERATIVA», con sede in AOSTA, nel Registro regionale degli Enti cooperativi.

pag. 514

## ATTI VARI

### GIUNTA REGIONALE

**Deliberazione 20 dicembre 2004, n. 4754.**

Approvazione esiti della valutazione delle proposte progettuali pervenute in attuazione dell'invito n. 1/2004 – prima scadenza – a presentare i progetti da realizzare con il contributo del FSE annualità 2004-2005. Obiettivo 3.

pag. 515

**Deliberazione 30 dicembre 2004, n. 4931.**

Scioglimento, ai sensi dell'art. 223-septiesdecies delle norme di attuazione e transitorie del Codice Civile della Società Cooperativa «Art tipique Coop. a r.l.» di ARVIER.

pag. 532

**Deliberazione 30 dicembre 2004, n. 4932.**

Procedimento di cancellazione dal Registro delle Imprese, ai sensi dell'art. 2545-octiesdecies del Codice Civile, di n. 3 Società Cooperative.

pag. 532

## AVVISI E COMUNICATI

### ASSESSORATO TERRITORIO, AMBIENTE E OPERE PUBBLICHE

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 12).**

pag. 533

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 18).**

pag. 534

### ATTI EMANATI DA ALTRE AMMINISTRAZIONI

**Comune di GABY. Deliberazione 27 dicembre 2004, n. 41.**

Approvazione di variante non sostanziale n. 7 al P.R.G.C. riferita all'eliminazione dell'obbligo di redazione e di approvazione del piano urbanistico di detta-

**Acte du dirigeant n° 6675 du 28 décembre 2004,**

portant immatriculation de la société coopérative à r. l. « LA DORA SOCIETÀ COOPERATIVA », dont le siège social est à Aoste, au Registre régional des entreprises coopératives, aux termes de l'art. 5 de la loi régionale n° 27 du 5 mai 1998 (Texte unique en matière de coopération).

page 514

## ACTES DIVERS

### GOUVERNEMENT RÉGIONAL

**Délibération n° 4754 du 20 décembre 2004,**

portant approbation du résultat de l'évaluation relative à l'appel n° 1/2004 lancé en vue de la présentation de projets à réaliser avec le concours du FSE – Objectif 3 – au titre des années 2004 et 2005 (première échéance).

page 515

**Délibération n° 4931 du 30 décembre 2004,**

portant dissolution, aux termes de l'art. 223 septiesdecies des normes d'application et des normes transitoires du code civil, de la société coopérative « Art tipique Coop. a r.l.» d'ARVIER.

page 532

**Délibération n° 4932 du 30 décembre 2004,**

portant engagement de la procédure de radiation de trois sociétés coopératives du Registre des entreprises, aux termes de l'art. 2545 octiesdecies du code civil.

page 532

## AVIS ET COMMUNIQUÉS

### ASSESSORAT DU TERRITOIRE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DES OUVRAGES PUBLICS

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 12).**

page 533

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 18).**

page 534

### ACTES ÉMANANT DES AUTRES ADMINISTRATIONS

**Commune de GABY. Délibération n° 41 du 27 décembre 2004,**

portant approbation de la variante non substantielle n° 7 du PRGC, relative à l'élimination de l'obligation de rédiger et d'approuver le plan d'urbanisme de détail

glio per il recupero di fabbricati residenziali privati ricadenti in zona F1B di Tzendelabo del P.R.G.C. vigente. pag. 534

Comune di VALTOURNENCHE. Decreto 29 dicembre 2004, n. 1/2004.

Esproprio degli immobili, interessati dai lavori, per la realizzazione della strada di collegamento, alla frazione Montaz di sotto, in Comune di VALTOURNENCHE. Decreto definitivo di esproprio. pag. 535

### PARTE TERZA

#### AVVISI DI CONCORSI

Città di AOSTA.

Concorso pubblico, per titoli, per la nomina di n. 1 ausiliario nel profilo di bidello - fattorino categoria A - posizione A. pag. 539

Città di AOSTA.

Concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione di n. 2 operatori specializzati nel profilo di operario specializzato - categoria B - posizione B2. pag. 544

#### ANNUNZI LEGALI

Assessorato Agricoltura Risorse Naturali e Protezione Civile - Direzione Protezione Civile - Servizio Interventi Operativi - Reg. Aeroporto 7/A - 11020 SAINT-CHRISTOPHE (AO).

Avviso di gara. Fornitura, installazione e messa in opera di tre stazioni nivo-meteorologiche. pag. 544

Comune di CHALLAND-SAINT-VICTOR - Ufficio Tecnico comunale.

Estratto bando di gara di asta pubblica per la fornitura e la posa di materiale d'arredamento per la Microcomunità Juste Varisellaz. pag. 545

Comune di MONTJOVET.

Bando di gara mediante procedura aperta (L.R. 12/96). pag. 546

Comune di SARRE - Regione Autonoma Valle d'Aosta - Frazione Tissoret, 39 11010 SARRE (AO) - Tel 0165-215607 - fax 0165-215656 sito [www.comune.sarre.ao.it](http://www.comune.sarre.ao.it).

Avviso di avvenuta gara. pag. 547

pour la réhabilitation des bâtiments privés à usage résidentiel compris dans la zone F1B de Tzenlabo du PRGC en vigueur. page 534

Commune de VALTOURNENCHE. Acte n° 1/2004 du 29 décembre 2004,

portant expropriation définitive des biens immeubles nécessaires aux travaux de réalisation de la route de Montaz-Dessous, dans la commune de VALTOURNENCHE. page 535

### TROISIÈME PARTIE

#### AVIS DE CONCOURS

Ville d'AOSTE.

Concours externe, sur titres, en vue du recrutement d'un auxiliaire - agent de service - huissier (catégorie A, position A). page 539

Ville d'AOSTE.

Avis de concours, sur titres et épreuves, en vue du recrutement de deux opérateurs spécialisés - ouvriers spécialisés (catégorie B, position B2). page 544

#### ANNONCES LÉGALES

Assessorat de l'agriculture, des ressources naturelles et de la protection civile - Direction de la protection civile - Service des opérations de secours - 7/A, région Aéroport - 11020 SAINT-CHRISTOPHE.

Extrait d'un avis d'appel d'offres. Fourniture, installation et mise en œuvre de trois postes nivo-météorologiques. page 544

Commune de CHALLAND-SAINT-VICTOR - Bureau technique communal.

Extrait d'un avis d'appel d'offres ouvert pour la fourniture et l'installation de mobilier destiné à la microcommunauté « Juste Varisellaz ». page 545

Commune de MONTJOVET.

Avis d'appel d'offre ouvert (L.R. 12/96). page 546

Commune de SARRE - Région autonome Vallée d'Aoste - 39, hameau de Tissoret - 11010 SARRE - tél. 01 65 21 56 07 - fax 01 65 21 56 56 - site Internet [www.comune.sarre.ao.it](http://www.comune.sarre.ao.it).

Avis de passation d'un appel d'offres. page 547

**Comune di SAINT-PIERRE – R.A.V.A.**

**Estratto bando a procedura aperta. Lavori edili ed impiantistici per l'ampliamento del consultorio di SAINT-PIERRE.**

pag. 547

**INDICE SISTEMATICO**

**AMBIENTE**

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 12).**

pag. 533

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 18).**

pag. 534

**ASSISTENZA SOCIALE**

**Decreto 10 gennaio 2005, n. 9.**

**Modificazione al decreto n. 692 del 26 novembre 2002: «Iscrizione nel registro regionale delle organizzazioni di volontariato».**

pag. 500

**BENI CULTURALI E AMBIENTALI**

**Decreto 11 gennaio 2005, n. 13.**

**Dichiarazione di interesse culturale ai sensi del decreto legislativo 22.01.2004, n. 42 art. 13 comma 1 ed art. 14 comma 6, per quanto previsto dagli articoli n. 10, comma 3, lettera a) e n. 45, per la tutela del complesso monumentale sito nei pressi della frazione Planaval del comune di ARVIER comprendente: l'edificio denominato Torre di Planaval del XIV secolo, di interesse storico, accatastato al F. 54 n. 51 con i terreni circostanti; nonché il rudere di un'antica costruzione, di interesse archeologico, accatastato al F. 54, n. 39; il tutto di proprietà di Ente pubblico territoriale.**

pag. 503

**CONSORZI**

**Decreto 7 gennaio 2005, n. 1.**

**Approvazione di studio preliminare di riordino fondiario in comune di VERRAYES.**

pag. 506

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 18).**

pag. 534

**Commune de SAINT-PIERRE – R.A.V.A.**

**Avis de marché public. Appel d'offre ouvert concernant les travaux de bâtiment et d'installation pour l'agrandissement du centre de consultation de SAINT-PIERRE.**

page 547

**INDEX SYSTÉMATIQUE**

**ENVIRONNEMENT**

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 12).**

page 533

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 18).**

page 534

**AIDE SOCIALE**

**Arrêté n° 9 du 10 janvier 2005,**

**rectifiant l'arrêté n° 692 du 26 novembre 2002, portant immatriculation au Registre régional des organisations bénévoles.**

page 500

**BIENS CULTURELS ET SITES**

**Arrêté n° 13 du 11 janvier 2005,**

**portant classement – aux termes du premier alinéa de l'art. 13 et du sixième alinéa de l'art. 14 du décret législatif n° 42 du 22 janvier 2004 et pour les raisons visées à la lettre a) du troisième alinéa de l'art. 10 et à l'art. 45 dudit décret – de l'ensemble monumental propriété publique, situé à proximité du hameau de Planaval, dans la commune d'ARVIER, et comprenant le bâtiment du XIV<sup>e</sup> siècle revêtant un intérêt historique dénommé « Tour de Planaval », inscrit à la feuille n° 54 (parcelle n° 51), les terrains environnants et les vestiges d'une construction ancienne revêtant un intérêt archéologique, inscrite à la feuille n° 54 (parcelle n° 39).**

page 503

**CONSORTIUMS**

**Arrêté n° 1 du 7 janvier 2005,**

**portant approbation de l'étude préliminaire relative à un remembrement foncier, dans la commune de VERRAYES.**

page 506

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 18).**

page 534

COOPERAZIONE

**Provvedimento dirigenziale 15 dicembre 2004, n. 6361.**

Iscrizione, ai sensi dell'art. 5 della Legge regionale 5 maggio 1998, n. 27 («Testo unico in materia di cooperazione»), della Società cooperativa a r.l. «COCCOLE SOCIETÀ COOPERATIVA», con sede in AOSTA, nel Registro regionale degli Enti cooperativi.

pag. 510

**Provvedimento dirigenziale 15 dicembre 2004, n. 6362.**

Iscrizione, ai sensi dell'art. 5 della Legge regionale 5 maggio 1998, n. 27 («Testo unico in materia di cooperazione»), della Società cooperativa a r.l. «PADOCOOP SOCIETÀ COOPERATIVA», con sede in AOSTA, nel Registro regionale degli Enti cooperativi.

pag. 511

**Provvedimento dirigenziale 15 dicembre 2004, n. 6363.**

Trasferimento dalla sezione «cooperazione mista» alla sezione «cooperazione di produzione e lavoro» del Registro regionale degli Enti cooperativi di cui all'art. 3 della Legge regionale 5 maggio 1998, n. 27, della Società cooperativa a r.l. «Le Château Società Cooperativa», con sede in FÉNIS.

pag. 512

**Provvedimento dirigenziale 15 dicembre 2004, n. 6364.**

Trasferimento dalla sezione «cooperazione mista» alla sezione «cooperazione di produzione e lavoro» del Registro regionale degli Enti cooperativi di cui all'art. 3 della Legge regionale 5 maggio 1998, n. 27, della Società cooperativa a r.l. «Ginnastica e salute, Cooperativa Sociale Soc. Coop.», con sede in AOSTA.

pag. 512

**Provvedimento dirigenziale 15 dicembre 2004, n. 6367.**

Cancellazione, ai sensi dell'art. 5 della Legge regionale 5 maggio 1998, n. 27 («Testo unico in materia di cooperazione»), dal Registro regionale degli Enti cooperativi della «Le soleil società cooperativa sociale a r.l.», con sede in HÔNE.

pag. 513

**Provvedimento dirigenziale 15 dicembre 2004, n. 6368.**

Iscrizione, ai sensi dell'art. 5 della Legge regionale 5 maggio 1998, n. 27 («Testo unico in materia di cooperazione»), della Società cooperativa a r.l. «ARC-EN-CIEL Società Cooperativa Sociale», con sede in AOSTA, nell'Albo regionale delle cooperative sociali.

pag. 513

**Provvedimento dirigenziale 28 dicembre 2004, n. 6675.**

Iscrizione, ai sensi dell'art. 5 della Legge regionale 5 maggio 1998, n. 27 («Testo unico in materia di cooperazione»), della Società cooperativa a r.l. «LA DORA SOCIETÀ COOPERATIVA», con sede in AOSTA, nel Registro regionale degli Enti cooperativi.

pag. 514

COOPÉRATION

**Acte du dirigeant n° 6361 du 15 décembre 2004,**

portant immatriculation de la société coopérative à r.l. « COCCOLE SOCIETÀ COOPERATIVA », dont le siège social est à AOSTE, au Registre régional des entreprises coopératives, aux termes de l'art. 5 de la loi régionale n° 27 du 5 mai 1998 (Texte unique en matière de coopération).

page 510

**Acte du dirigeant n° 6362 du 15 décembre 2004,**

portant immatriculation de la société coopérative à r.l. « PADOCOOP SOCIETÀ COOPERATIVA », dont le siège social est à AOSTE, au Registre régional des entreprises coopératives, aux termes de l'art. 5 de la loi régionale n° 27 du 5 mai 1998 (Texte unique en matière de coopération).

page 511

**Acte du dirigeant n° 6363 du 15 décembre 2004,**

portant transfert de la société coopérative à r.l. « Le Château Società Cooperativa », dont le siège social est à FÉNIS, de la section « Coopératives mixtes » à la section « Coopératives de production et de travail » du Registre régional des entreprises coopératives visé à l'art. 3 de la loi régionale n° 27 du 5 mai 1998.

page 512

**Acte du dirigeant n° 6364 du 15 décembre 2004,**

portant transfert de la société coopérative à r.l. « Ginnastica e salute, Cooperativa Sociale Soc. Coop. », dont le siège social est à AOSTE, de la section « Coopératives mixtes » à la section « Coopératives de production et de travail » du Registre régional des entreprises coopératives visé à l'art. 3 de la loi régionale n° 27 du 5 mai 1998.

page 512

**Acte du dirigeant n° 6367 du 15 décembre 2004,**

portant radiation du Registre régional des entreprises coopératives de la société « Le soleil società cooperativa sociale a r.l. », dont le siège social est à HÔNE, au sens de la lettre c) de l'art. 8 de la loi régionale n° 27 du 5 mai 1998 (Texte unique en matière de coopération).

page 513

**Acte du dirigeant n° 6368 du 15 décembre 2004,**

portant immatriculation de la société coopérative à r.l. « ARC-EN-CIEL Società Cooperativa Sociale », dont le siège social est à AOSTE, au Registre régional des coopératives d'aide sociale, aux termes de l'art. 33 de la LR n° 27 du 5 mai 1998 (Texte unique en matière de coopération).

page 513

**Acte du dirigeant n° 6675 du 28 décembre 2004,**

portant immatriculation de la société coopérative à r.l. « LA DORA SOCIETÀ COOPERATIVA », dont le siège social est à Aoste, au Registre régional des entreprises coopératives, aux termes de l'art. 5 de la loi régionale n° 27 du 5 mai 1998 (Texte unique en matière de coopération).

page 514

**Deliberazione 30 dicembre 2004, n. 4931.**

**Scioglimento, ai sensi dell'art. 223-septiesdecies delle norme di attuazione e transitorie del Codice Civile della Società Cooperativa «Art tipique Coop. a r.l.» di ARVIER.** pag. 532

**Deliberazione 30 dicembre 2004, n. 4932.**

**Procedimento di cancellazione dal Registro delle Imprese, ai sensi dell'art. 2545-octiesdecies del Codice Civile, di n. 3 Società Cooperative.** pag. 532

**EDILIZIA**

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 12).** pag. 533

**ENTI LOCALI**

**Comune di GABY. Deliberazione 27 dicembre 2004, n. 41.**

**Approvazione di variante non sostanziale n. 7 al P.R.G.C. riferita all'eliminazione dell'obbligo di redazione e di approvazione del piano urbanistico di dettaglio per il recupero di fabbricati residenziali privati ricadenti in zona F1B di Tzendelabo del P.R.G.C. vigente.** pag. 534

**Comune di VALTOURNENCHE. Decreto 29 dicembre 2004, n. 1/2004.**

**Esproprio degli immobili, interessati dai lavori, per la realizzazione della strada di collegamento, alla frazione Montaz di sotto, in Comune di VALTOURNENCHE. Decreto definitivo di esproprio.** pag. 535

**ESPROPRIAZIONI**

**Decreto 4 gennaio 2005, n. 2.**

**Pronuncia di esproprio a favore dell'Amministrazione regionale dei terreni necessari per i lavori di riqualificazione ed abbellimento del tratto iniziale della S.R. n. 25 in Comune di ARVIER.** pag. 497

**Decreto 5 gennaio 2005, n. 7.**

**Pronuncia di esproprio a favore dell'Amministrazione regionale e del Comune di OYACE dei terreni necessari all'esecuzione dei lavori di costruzione ed adeguamento ponti in località Voisinal sulla S.R. n. 28 di Bionaz al Km. 13+770 in Comune di OYACE.** pag. 498

**Decreto 7 gennaio 2005, n. 8.**

**Espropriazione dei terreni necessari per i lavori di colle-**

**Délibération n° 4931 du 30 décembre 2004,**

**portant dissolution, aux termes de l'art. 223 septiesdecies des normes d'application et des normes transitoires du code civil, de la société coopérative « Art tipique Coop. a r.l.» d'ARVIER.** page 532

**Délibération n° 4932 du 30 décembre 2004,**

**portant engagement de la procédure de radiation de trois sociétés coopératives du Registre des entreprises, aux termes de l'art. 2545 octiesdecies du code civil.** page 532

**BÂTIMENT**

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 12).** page 533

**COLLECTIVITÉS LOCALES**

**Commune de GABY. Délibération n° 41 du 27 décembre 2004,**

**portant approbation de la variante non substantielle n° 7 du PRGC, relative à l'élimination de l'obligation de rédiger et d'approuver le plan d'urbanisme de détail pour la réhabilitation des bâtiments privés à usage résidentiel compris dans la zone F1B de Tzenlabo du PRGC en vigueur.** page 534

**Commune de VALTOURNENCHE. Acte n° 1/2004 du 29 décembre 2004,**

**portant expropriation définitive des biens immeubles nécessaires aux travaux de réalisation de la route de Montaz-Dessous, dans la commune de VALTOURNENCHE.** page 535

**EXPROPRIATIONS**

**Arrêté n° 2 du 4 janvier 2005,**

**portant expropriation en faveur de l'Administration régionale du bien immeuble nécessaire aux travaux de requalification et de réaménagement du tronçon initial de la RR n° 25, dans la commune d'ARVIER.** page 497

**Arrêté n° 7 du 5 janvier 2005,**

**portant expropriation en faveur de l'Administration régionale et de la Commune d'OYACE des biens immeubles nécessaires aux travaux de construction et de réaménagement des ponts sur la RR n° 28 de Bionaz, à Voisinal, à la hauteur du PK 13+770, dans la commune d'OYACE.** page 498

**Arrêté n° 8 du 7 janvier 2005,**

**portant détermination de l'indemnité provisoire**



**gamento antica strada di Pleod con nuova strada Baravod – Fareur, nel Comune di SARRE. Decreto di fissazione di indennità provvisoria e contributo.**

pag. 499

**Decreto 11 gennaio 2005, n. 12.**

**Determinazione dell'indennità provvisoria dovuta per l'occupazione di terreni interessati dai lavori di sistemazione idraulico forestale del torrente Cillian, in Comune di SAINT-VINCENT.**

pag. 501

**Comune di VALTOURNENCHE. Decreto 29 dicembre 2004, n. 1/2004.**

**Esproprio degli immobili, interessati dai lavori, per la realizzazione della strada di collegamento, alla frazione Montaz di sotto, in Comune di VALTOURNENCHE. Decreto definitivo di esproprio.**

pag. 535

#### FORESTE E TERRITORI MONTANI

**Decreto 11 gennaio 2005, n. 12.**

**Determinazione dell'indennità provvisoria dovuta per l'occupazione di terreni interessati dai lavori di sistemazione idraulico forestale del torrente Cillian, in Comune di SAINT-VINCENT.**

pag. 501

**Decreto 7 gennaio 2005, n. 1.**

**Approvazione di studio preliminare di riordino fondiario in comune di VERRAYES.**

pag. 506

#### FORMAZIONE PROFESSIONALE

**Deliberazione 20 dicembre 2004, n. 4754.**

**Approvazione esiti della valutazione delle proposte progettuali pervenute in attuazione dell'invito n. 1/2004 – prima scadenza – a presentare i progetti da realizzare con il contributo del FSE annualità 2004-2005. Obiettivo 3.**

pag. 515

#### NOMINE

**Provvedimento dirigenziale 12 gennaio 2005, n. 62.**

**Approvazione dell'avviso pubblico relativo alla nomina di tre Consiglieri in seno al Consiglio di Amministrazione della Casa di Riposo G.B. Festaz, ai sensi della Legge regionale 10.04.1997, n. 11, come modificata dalla Legge regionale 29.10.2004, n. 24.**

pag. 508

#### OPERE PUBBLICHE

**Decreto 5 gennaio 2005, n. 7.**

**Pronuncia di esproprio a favore dell'Amministrazione**

**d'expropriation et de la subvention relatives aux biens immeubles nécessaires aux travaux de liaison de l'ancienne route de Pléod et de la nouvelle route Baravod-Fareur, dans la commune de SARRE.**

page 499

**Arrêté n° 12 du 11 janvier 2005,**

**portant détermination de l'indemnité provisoire d'occupation des biens immeubles nécessaires aux travaux de réaménagement hydraulique et forestier du Cillian, dans la commune de SAINT-VINCENT.**

page 501

**Commune de VALTOURNENCHE. Acte n° 1/2004 du 29 décembre 2004,**

**portant expropriation définitive des biens immeubles nécessaires aux travaux de réalisation de la route de Montaz-Dessous, dans la commune de VALTOURNENCHE.**

page 535

#### FORÊTS ET TERRITOIRES DE MONTAGNE

**Arrêté n° 12 du 11 janvier 2005,**

**portant détermination de l'indemnité provisoire d'occupation des biens immeubles nécessaires aux travaux de réaménagement hydraulique et forestier du Cillian, dans la commune de SAINT-VINCENT.**

page 501

**Arrêté n° 1 du 7 janvier 2005,**

**portant approbation de l'étude préliminaire relative à un remembrement foncier, dans la commune de VERRAYES.**

page 506

#### FORMATION PROFESSIONNELLE

**Délibération n° 4754 du 20 décembre 2004,**

**portant approbation du résultat de l'évaluation relative à l'appel n° 1/2004 lancé en vue de la présentation de projets à réaliser avec le concours du FSE – Objectif 3 – au titre des années 2004 et 2005 (première échéance).**

page 515

#### NOMINATIONS

**Acte du dirigeant n° 62 du 12 janvier 2005,**

**portant approbation, aux termes de la loi régionale n° 11/1997 modifiée par la loi régionale n° 24/2004, de l'avis public relatif à la nomination de trois conseillers au sein du Conseil d'Administration de la Maison de Repos J.B. Festaz.**

page 508

#### TRAVAUX PUBLICS

**Arrêté n° 7 du 5 janvier 2005,**

**portant expropriation en faveur de l'Administration**

**regionale e del Comune di OYACE dei terreni necessari all'esecuzione dei lavori di costruzione ed adeguamento ponti in località Voisinal sulla S.R. n. 28 di Bionaz al Km. 13+770 in Comune di OYACE.**

pag. 498

#### PROFESSIONI

**Decreto 27 dicembre 2004, n. 57.**

**Iscrizione del Sig. DUBLANC Davide al Ruolo dei Periti e degli Esperti della Valle d'Aosta.**

pag. 507

#### TERRITORIO

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 12).**

pag. 533

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 18).**

pag. 534

#### TRASPORTI

**Decreto 4 gennaio 2005, n. 2.**

**Pronuncia di esproprio a favore dell'Amministrazione regionale dei terreni necessari per i lavori di riqualificazione ed abbellimento del tratto iniziale della S.R. n. 25 in Comune di ARVIER.**

pag. 497

**Decreto 7 gennaio 2005, n. 8.**

**Espropriazione dei terreni necessari per i lavori di collegamento antica strada di Pleod con nuova strada Baravod - Fareur, nel Comune di SARRE. Decreto di fissazione di indennità provvisoria e contributo.**

pag. 499

#### TURISMO E INDUSTRIA ALBERGHIERA

**Decreto 5 gennaio 2005, n. 3.**

**Classificazione di azienda alberghiera per il quadriennio 2005/2009.**

pag. 507

#### UNIONE EUROPEA

**Deliberazione 20 dicembre 2004, n. 4754.**

**Approvazione esiti della valutazione delle proposte progettuali pervenute in attuazione dell'invito n. 1/2004 - prima scadenza - a presentare i progetti da realizzare con il contributo del FSE annualità 2004-2005. Obiettivo 3.**

pag. 515

**régionale et de la Commune d'OYACE des biens immeubles nécessaires aux travaux de construction et de réaménagement des ponts sur la RR n° 28 de Bionaz, à Voisinal, à la hauteur du PK 13+770, dans la commune d'OYACE.**

page 498

#### PROFESSIONS

**Arrêté n° 57 du 27 décembre 2004,**

**portant immatriculation de M. Davide DUBLANC au Répertoire des techniciens et des experts de la Vallée d'Aoste.**

page 507

#### TERRITOIRE

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 12).**

page 533

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 18).**

page 534

#### TRANSPORTS

**Arrêté n° 2 du 4 janvier 2005,**

**portant expropriation en faveur de l'Administration régionale du bien immeuble nécessaire aux travaux de requalification et de réaménagement du tronçon initial de la RR n° 25, dans la commune d'ARVIER.**

page 497

**Arrêté n° 8 du 7 janvier 2005,**

**portant détermination de l'indemnité provisoire d'expropriation et de la subvention relatives aux biens immeubles nécessaires aux travaux de liaison de l'ancienne route de Pléod et de la nouvelle route Baravod-Fareur, dans la commune de SARRE.**

page 499

#### TOURISME ET INDUSTRIE HÔTELIÈRE

**Arrêté n° 3 du 5 janvier 2005,**

**portant classement d'un établissement hôtelier au titre de la période 2005/2009.**

page 507

#### UNION EUROPÉENNE

**Délibération n° 4754 du 20 décembre 2004,**

**portant approbation du résultat de l'évaluation relative à l'appel n° 1/2004 lancé en vue de la présentation de projets à réaliser avec le concours du FSE - Objectif 3 - au titre des années 2004 et 2005 (première échéance).**

page 515

URBANISTICA

**Comune di GABY. Deliberazione 27 dicembre 2004, n. 41.**

**Approvazione di variante non sostanziale n. 7 al P.R.G.C. riferita all'eliminazione dell'obbligo di redazione e di approvazione del piano urbanistico di dettaglio per il recupero di fabbricati residenziali privati ricadenti in zona F1B di Tzendelabo del P.R.G.C. vigente.**

pag. 534

URBANISME

**Commune de GABY. Délibération n° 41 du 27 décembre 2004,**

**portant approbation de la variante non substantielle n° 7 du PRGC, relative à l'élimination de l'obligation de rédiger et d'approuver le plan d'urbanisme de détail pour la réhabilitation des bâtiments privés à usage résidentiel compris dans la zone F1B de Tzenlabo du PRGC en vigueur.**

page 534